



**SPECIFICA PRODOTTO  
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**F01**

**NOME PRODOTTO**

**GNOCCHI DI PATATA LINEA AZZURRA  
SURGELATI**

**PRODUCT NAME**

**FROZEN POTATO GNOCCHI BLUE LINE**

**CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE**

**F01**

**MARCHIO  
BRAND**

Laboratorio Tortellini



**IMBALLO  
PACKAGING**

Cartone da 10 kg (10 buste da 1 kg)  
*10 kg case (10 bags x 1 kg)*

**TEMPERATURA PRODOTTO  
PRODUCT TEMPERATURE**

Stoccaggio / *Storage*  
Trasporto / *Transport*

< -18° C  
< -15° C

**SHELF LIFE**

18 mesi dalla data produzione  
*18 months after production date*



( L'immagine ha il solo scopo di presentare il prodotto / *The picture is for illustration purposes only* )

**INGREDIENTI - GLI ALLERGENI SONO SEGNALATI IN MINUSCOLO**

PUREA DI PATATA 66% (ACQUA, FIOCCHI DI PATATE 23% (PATATA 99%, EMULSIONANTI: MONO E DI GLICERIDI DEGLI ACIDI GRASSI, SPEZIE), FECOLA DI PATATA), FARINA DI grano TENERO TIPO "00", SEMOLA DI grano DURO, AMIDO DI MAIS, SALE.  
FARINA DI RISO SPOLVERATA IN SUPERFICIE.

**INGREDIENTS - ALLERGENS ARE INDICATED IN SMALL LETTERS**

POTATO PUREE 66% (WATER, POTATO FLAKES 23% (POTATO, EMULSIFIER: MONO AND DY-GLICERIDES OF FATTY ACIDS, SPICES), POTATO STARCH), SOFT wheat FLOUR "00", DURUM wheat SEMOLINA, CORN STARCH, SALT.  
COATED WITH RICE FLOUR ON THE SURFACE.

**CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE DOPO PREPARAZIONE  
ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS AFTER PREPARATION**

**Aspetto:** forma tipica di gnocchi di patate con superficie rigata.  
**Aspect:** *typical shape of potato gnocchi with ruled surface.*  
**Colore:** giallo chiaro.  
**Colour:** *light yellow.*



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**F01**

**Odore:** tipico di patate.  
**Odour:** typical of potato.  
**Sapore:** caratteristico degli gnocchi di patate.  
**Taste:** typical of potato gnocchi.  
**Consistenza:** morbida.  
**Texture:** soft.

### CARATTERISTICHE FISICHE PHYSICAL CHARACTERISTICS

| Parametri<br><i>Parameters</i>                         | Unità di misura<br><i>Units of measurement</i> | Valore medio<br><i>Average value</i> | Parametri<br><i>Parameters</i> | Unità di misura<br><i>Units of measurement</i> | Valore medio<br><i>Average value</i> |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Peso singolo pezzo<br><i>Weight of the single unit</i> | g                                              | 5,5                                  | Pezzi<br><i>Units</i>          | n./g                                           | 18/100                               |
| Lunghezza<br><i>Length</i>                             | mm                                             | 25                                   | Diametro<br><i>Diameter</i>    | mm                                             | 15                                   |
| Corpi estranei<br><i>Foreign bodies</i>                | n.                                             | 0                                    |                                |                                                |                                      |

Le difettosità sono riferite alla singola unità di vendita.  
*The defectiveness refers to the single trade unit.*

### ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE COOKING INSTRUCTIONS

**Acqua bollente:**  


**Parametri di cottura  
Cooking times and**  
**1-2 min**

#### Consigli per la preparazione Method for preparation

- Versare gli gnocchi ancora surgelati in un cuocipasta con acqua salata bollente;
- Appena ritornato il bollore, lasciare cuocere secondo il tempo indicato mescolando di tanto in tanto;
- Scolare gli gnocchi;
- Condire a piacimento.

Per una preparazione ottimale, rispettare sempre la proporzione di un litro di acqua bollente ogni 100 g di prodotto.

- Boiling water:**
- *Without defrosting, add the gnocchi to a pasta cooker full of boiling salted water*
  - *Once water returns to boil, cook pasta according to the cooking time recommended. Stir occasionally.*
  - *Drain the gnocchi;*
  - *Season to taste.*

*For perfect gnocchi, always use one litre of boiling water for every 100g of product.*

### PORZIONI E RESE PORTIONS & YIELDS

| Peso consigliato per porzione<br><i>Suggested weight per serving</i> | Peso porzione dopo cottura<br><i>Weight per serving after cooking</i> | Resa dopo cottura<br><i>Yield after cooking</i> | Porzioni per cartone<br><i>Servings per carton</i> |  |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|
| g                                                                    | g                                                                     | %                                               | n.                                                 |  |
| 180                                                                  | 205                                                                   | 16                                              | 55                                                 |  |

### CARATTERISTICHE MICROBIOLOGICHE MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTICS

**Parametri  
Parameters**  
Carica Microbica Mesofila / *Total Viable Aerobic Count*  
Coliformi totali / *Total Coliform Bacteria*

| Unità di Misura<br><i>Unit of measurement</i> | Valori<br><i>Values</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|
| ufc/g ; cfu/g                                 | < 300.000               |
| ufc/g ; cfu/g                                 | < 1000                  |



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**F01**

|                                                                            |               |               |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Escherichia coli / <i>Escherichia coli</i>                                 | ufc/g ; cfu/g | < 10          |
| Stafilococchi Coagulasi positivi / <i>Coagulase Positive Staphylococci</i> | ufc/g ; cfu/g | < 100         |
| Salmonella spp. / <i>Salmonella spp</i>                                    | /25g          | Assente       |
| Listeria Monocytogenes / <i>Listeria Monocytoges</i>                       | /25g          | O.M. 07/12/93 |

### VALORI NUTRIZIONALI MEDI PER 100 GRAMMI AVERAGE NUTRITIONAL VALUES PER 100 G

| Parametri<br><i>Parameters</i>                              | Unità di misura<br><i>Unit of</i> | Valori<br><i>Value</i> |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Valore energetico / <i>Energy value</i>                     | kcal ; kcal                       | 189                    |
| Valore energetico / <i>Energy value</i>                     | kJ ; kJ                           | 801                    |
| Proteine / <i>Proteins</i>                                  | g ; g                             | 5,2                    |
| Carboidrati / <i>Carbohydrates</i>                          | g ; g                             | 39,6                   |
| di cui zuccheri / <i>of which sugars</i>                    | g ; g                             | 3,0                    |
| Grassi / <i>Fats</i>                                        | g ; g                             | 0,5                    |
| di cui acidi grassi saturi / <i>of which saturated fats</i> | g ; g                             | 0,2                    |
| Fibre / <i>Fibres</i>                                       | g ; g                             | 2,6                    |
| Sodio / <i>Sodium</i>                                       | g ; g                             | 0,46                   |
| Minerali / <i>Minerals</i>                                  | g ; g                             | 2,3                    |
| Sale / <i>Salt</i>                                          | g ; g                             | 1,17                   |

### MODALITA' DI CONSERVAZIONE STORAGE INSTRUCTIONS

|                                                                                                                                                      |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Frigorifero:                                                                                                                                         | 1 giorno                               |
| <i>In the refrigerator:</i>                                                                                                                          | <i>1 day</i>                           |
| Scomparto ghiaccio:                                                                                                                                  | 3 giorni                               |
| <i>In the ice compartment:</i>                                                                                                                       | <i>3 days</i>                          |
| Scomparto * (-6°C):                                                                                                                                  | 1 settimana                            |
| <i>Ice compartment * (-6°C):</i>                                                                                                                     | <i>1 week</i>                          |
| Scomparto ** (-12°C):                                                                                                                                | 1 mese                                 |
| <i>Ice compartment ** (-12°C):</i>                                                                                                                   | <i>1 month</i>                         |
| Scomparto *** **** (-18°C):                                                                                                                          | Vedi data impressa sulla confezione    |
| <i>Ice compartment *** **** (-18°C):</i>                                                                                                             | <i>See date printed on the package</i> |
| Il prodotto una volta scongelato non deve essere ricongelato e deve essere consumato entro 24 ore dallo scongelamento, conservandolo in frigorifero. |                                        |
| <i>Once defrosted the product must not be refrozen and must be consumed within 24 hours provided that it is kept in the refrigerator</i>             |                                        |



**SPECIFICA PRODOTTO**  
**PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**F01**

**ALLERGENI**

**ALLERGENS**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                     | A                                   | B                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati<br><i>Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, and its hybridated strain), and derivatives</i>                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Crostacei e prodotti a base di crostacei<br><i>Crustaceans and crustaceans based products</i>                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Uova e prodotti a base di uova<br><i>Eggs and egg based products</i>                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Pesce e prodotti a base di pesce<br><i>Fish and fish based products</i>                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati<br><i>Shell fruits: almonds, hazelnut, walnuts, cashew nuts, pecan nuts, Brazil nuts, pistachios, macadamias and derivatives</i> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Soia e prodotti a base di soia<br><i>Soya and soya based products</i>                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio)<br><i>Milk and milk based products (including lactose)</i>                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo<br><i>Sesame seeds and sesame seed based products</i>                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Sedano e prodotti a base di sedano<br><i>Celery and celery based products</i>                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Senape e prodotti a base di senape<br><i>Mustard and mustard based products</i>                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Arachidi e prodotti a base di arachidi<br><i>Peanuts and peanut based products</i>                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO <sub>2</sub><br><i>Sulphur dioxide and sulphites in concentration higher than 10 mg/kg or 10 mg/l expressed as SO<sub>2</sub></i>                                                    | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Lupino e prodotti derivati<br><i>Lupines and lupine based products</i>                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Molluschi e prodotti derivati<br><i>Shell fish and shell fish based products</i>                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |

**A:** Presenza nel prodotto finito secondo ricetta / *Presence in the finished product according to the recipe*

**B:** Possibile cross contamination / *Possible cross contamination*

**DICHIARAZIONI**

**DECLARATIONS**

**O.G.M.:** Surgital S.p.A. dichiara che i prodotti realizzati risultano conformi ai Regolamenti CE 1829/2003 e 1830/2003, relativamente all'etichettatura ed alla rintracciabilità degli alimenti geneticamente modificati.

**G.M.O.:** *Surgital S.p.A. declares that all its products are processed in compliance with CE Regulations 1829/2003 and 1830/2003 on the labelling and traceability requirements of genetically modified food.*

**Trattamenti con radiazioni ionizzanti:** Surgital S.p.A. non utilizza materie prime sottoposte a trattamenti ionizzanti.  
***Ionising radiation treatment*** *No raw material used by Surgital S.p.A. has been treated with ionising radiation.*

**Contaminanti:** Conformi al Regolamento CE 1831/2003 e s.m. e i.  
***Pollutants:*** *In compliance with European Regulation EC 1831/2003 and subsequent amendments and additions.*

**Rintracciabilità:** Surgital S.p.A. garantisce la piena rintracciabilità delle materie prime e dei materiali di confezionamento impiegati ed identifica puntualmente la destinazione di tutti i propri prodotti finiti, in conformità al Regolamento CE 178/2002.

**Traceability:** *Surgital S.p.A. ensures full traceability of all raw materials and packaging*



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**F01**

*products, in compliance with European Regulation EC 178/2002.*

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HACCP:</b>                        | Surgital S.p.A. assicura che la fabbricazione dei prodotti avviene in conformità ai requisiti del Regolamento CE 852/2004 in materia di igiene degli alimenti, prevedendo la rigorosa applicazione di un Sistema di Autocontrollo basato sulla metodologia Haccp. |
| <b>HACCP:</b>                        | <i>Surgital S.p.A. guarantees that all products are processed in compliance with the requirements of European Regulation EC 852/2004 on hygiene of foodstuffs and that it has implemented a strict Self-inspection System based on the HACCP principles</i>       |
| <b>Materiale di confezionamento:</b> | Surgital S.p.A. assicura che il materiale di confezionamento primario risulta idoneo al contatto con gli alimenti in conformità alle normative vigenti.                                                                                                           |
| <b>Packaging materials:</b>          | <i>Surgital S.p.A. guarantees that it only uses food-grade materials for immediate packaging in compliance with the legislation in force.</i>                                                                                                                     |
| <b>Note legali:</b>                  | Surgital S.p.A. garantisce solo i parametri menzionati in questa specifica tecnica. L'uso di questo prodotto può essere soggetto a regolamenti nazionali. Surgital Sp.A. non è responsabile di eventuali usi impropri o illegali di questo prodotto.              |
| <b>Legal notice:</b>                 | <i>Surgital S.p.A. guarantees only the parameters stated in this technical specification. The use of this product may be subject to national regulations Surgital S.p.A. shall not be held liable for any improper or illegal use of this product.</i>            |
| <b>Validità del documento:</b>       | Surgital S.p.A. provvede all'aggiornamento del presente documento ogni qualvolta lo ritenga necessario, per cui è importante che i detentori dello stesso si accertino di essere in possesso dell'ultima emissione.                                               |
| <b>Validity of this document:</b>    | <i>Surgital S.p.A. updates this document whenever deems it appropriate or necessary Therefore, the holder of the document must make sure that he has the latest edition.</i>                                                                                      |

### AUTORIZZAZIONI E CERTIFICAZIONI AUTHORIZATIONS & CERTIFICATIONS

**Numero di riconoscimento:**  
**Approval number:**



**Certificazioni:**  
**Certifications:**

- Uni En Iso 9001:2008
- International Food Standard
- BRC - Global Standard for Food Safety
- Uni En Iso 14001:2004
- SA8000:2008



**SPECIFICA PRODOTTO  
PRODUCT SPECIFICATION**CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE**F01****CONFEZIONAMENTO  
PACKAGING**

| Descrizione<br><i>Description</i>                               | Unità di misura<br><i>Unit of measurement</i> | Imballo Primario<br><i>Primary packaging</i>                 | Imballo Secondario<br><i>Secondary packaging</i>         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Peso netto<br><i>Net weight</i>                                 | g                                             | 1000                                                         | 10000                                                    |
| Tipologia di packaging<br><i>Packaging type</i>                 |                                               | Busta<br><i>Bag</i>                                          | Cartone<br><i>Case</i>                                   |
| Tipo di materiale<br><i>Kind of material</i>                    |                                               | LDPE trasparente stampato<br><i>Transparent printed LDPE</i> | Kraft bianco onda bassa<br><i>Corrugated white Kraft</i> |
| Tara imballo<br><i>Packaging tare</i>                           | g                                             | 9                                                            | 253                                                      |
| Dimensioni<br><i>Packaging size</i>                             | mm                                            | 230 x 265                                                    | 385 x 230 x 240                                          |
| Unità per imballo<br><i>Units per carton</i>                    | n.                                            | /                                                            | 10                                                       |
| Codice a barre<br><i>Bar code</i>                               |                                               | 8006967000345                                                | 08006967006675                                           |
| Modalità di indicazione del lotto<br><i>Batch coding format</i> |                                               | GG/MM/AAAA<br>DD/MM/YYYY                                     | GG/MM/AAAA<br>DD/MM/YYYY                                 |
| Modalità di indicazione del TMC<br><i>BBE coding format</i>     |                                               | MM/AAAA<br>MM/YYYY                                           | MM/AAAA<br>MM/YYYY                                       |

A = Anno / Y = Year ; M = Mese / M = Month ; G = Giorno / D = Day



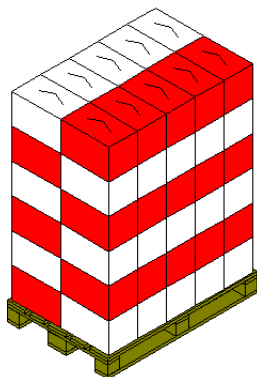
**SPECIFICA PRODOTTO  
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**F01**

**PALLETIZZAZIONE  
PALLETIZATION**

| Tipo<br><i>Type</i>          | Cartoni per strato<br><i>Cartons per layer</i> | Strati per pallet<br><i>Layers per pallet</i> | Cartoni per pallet<br><i>Cartons per pallet</i> | Peso netto pallet<br><i>Pallet net weight</i> | Altezza del pallet<br><i>Pallet height</i> |
|------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                              | n.                                             | n.                                            | n.                                              | kg                                            | mm                                         |
| EPAL ( mm 1200 x 800 x 144 ) | 10                                             | 6                                             | 60                                              | 600                                           | 1584                                       |



EPAL ( mm 1200 x 800 x 144 )

| Redatto<br><i>Drawn up by</i> | Verificato e approvato<br><i>Verified and approved by</i> | N° e data di emissione<br><i>N. and date of issue</i> |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| MASOTTI MARIKA                | FRANZONI SONIA                                            | N° 1 del 03/11/14                                     |

*Mariika Masotti*

*Sonia Franzoni*